

## **A APROBA INVERSION MIYONARIO PA UN SISTEMA DI PORTOFOON Y MOBILOFOON NOBO PA HENTER CUERPO POLICIAL DI ARUBA**



## **PUEBLO A REACCIONA Y CORE BAY PAGA NUMBER DI AUTO**

Diaranson por a tuma nota di filanan largo di hende cu a acudi na Belastingkantor pa asina cumpli cu nan deber di paga number di auto. Por a seucha varios hende protesta, cu no kier paga number di auto. Algun hasta a zundra bira raso. Sinembargo no ta prome ves cu tur hende sa cu dia 31 januari mester paga number di auto. Esey pues no ta nada nobo. Hopi a paga online y otronan personal.

## **UN VISTA RIBA VENEZUELA: NICOLAS MADURO A PROHIBI MARIA CORINA PA PARTICIPA NA ELECCION PRESIDENCIAL**

E Tribunal di husticia di Nicolas Maduro a dicidi diabierna ultimo cu Maria Corina Machado no ta participa na eleccion presidencial e aña aki, pues su inhabilitacion ta keda valido.

No a tarda mucho cu diamars Merca a anuncia cu lo re activa tur saccion atrobe riba Venezuela, desde 18 di April 2024. E apertura pa kita sancion tabata bao condicion cu Corina-Machado participa den eleccion liber y democratico.

Por observa cu Venezuela y e grupo Chavismo kier mara nan mes na poder via un dictadura total simulando un democracia fictisio. Awor ta bira mas cla cu Chavismo nunca lo baha di poder via voto electoral, ya cu nan no ta permiti ningun opositor core contra nan. Den otro paisnan por observa cu despues di hopi aña, te pueblo mes lo lanta for di soño un dia pa core cu dictadornan.



## **PREMIO MAYOR DI UN AÑA GRATIS DI CORIENTE PA GANADORNAN DI FESTIVAL DI TUMBA**

## **ARUBA FOOD AND BEVERAGE ASSOCIATION TA ACTIVO BUSCANDO ALTERNATIVA O SOLUCIÓN PA E PROBLEMA DI FALTA DI EMPLEADO DEN SECTOR DIALIMENTO Y BEBIDA NA ARUBA**



# REINA BEATRIX SCHOOL TAMBE A RICIBI PRESENTACION DI SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS DI MINISTER GEOFFREY WEVER

- 1 -

Aña pasa Minister Geoffrey Wever a inicia cu un proyecto di presenta e Sustainable Development Goals (SDG's) na studiantenan di 6e klas di scolnan basico. E plataforma ta sirbi pa hiba conversacion cu e hobennan pa profundisa den e comprension di e desafionan y oportunidadnan cu e mundo ta enfrenta pa futuro.

Durante su bishita na Reina Beatrix School diaranson 31 di januari, Minister Wever a keda impresionado cu e nivel

di e entusiasmo cu e studiantenan a demostra, y un conocimiento profundo pa e temanan di desaroyo sostenibel.

Loke a resalta tabata e comprension di e studiantenan riba e desafionan global, variando for di combatimento di pobreza y hamber, te na promoviendo salud, bienestar, y educacion di calidad. Nan tabata consciente di e importancia di oportunidad igual di genero, acceso na awa limpi y energia sostenibel, y e necesidad pa trabou decente y crecemento economico.

Ademas, e dialogo a cubri innovacion, infraestructura, reduci desigualdad, y promove comunidadnan mas sostenibel. E studiantenan a reconoce e urgencia pa accion climatico, conservacion di bida bou y riba awa, y e importancia di paz, husticia y institucionnan fuerte.

Finalmente, a enfoka riba partnership y colaboracion necesario entre tur miembro di comunidad pa alcanza e metanan aki. Ta esencial cu nos ta educando nan pa ta consciente y prepara pa enfrenta e desafionan,



pero tambe pa reconoce e oportunidadnan cu ta presenta pa colabora cu otro y contribui na un mundo - y un isla - mas sostenibel y prospero. Minister Geoffrey Wever kier expresa su sincero aprecio y gratitud na Reina Beatrix Basisschool pa e

interes y apoyo maravioso cu nan a brinda durante e charla aki. E colaboracion entre e sector educativo y e iniciativanan di desaroyo sostenibel ta crucial, y e apoyo di e scol ta un paso fundamental den e direccion pa un futuro mas brillante.

## DEPARTAMENTO DI ENSEÑANSA ARUBA CU ENCUENTRO PA ALFABETISACION NA PAPIAMENTO

Mayornan cu tin yiu chikito cu na 2024-2025 lo drenta klas uno (1) di scol primario, lo ripara un cambio na scol. Desde otro aña escolar lo marca e inicio di Alfabetisacion na Papiamento den klas 1 di e scolnan primario, na unda tur mucha cu drenta klas uno (1) di scol primario lo siña lesa y skirbi na Papiamento, anto siña Hulandes na un forma cu ta pas cu e mucha cu ta biba na Aruba.

Pa sostene e Directivanan di scol y nan scolnan pa haci e cambio aki, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) conhuntamente cu Centro di Desaroyo Profesional Continuo (CDPC) di Instituto Pedagogico Arubano (IPA), ta organisa

seis (6) encuentro cu cabesante di scol y maestro di klas uno (1). Durante e encuentronan aki ta enfoca riba diferente aspecto importante relaciona cu e preparacion di e cabesante y e maestro pa cu e introduccion di siña lesa y skirbi na Papiamento y e acercamento nobo di Hulandes como materia.

E participante lo asisti na diferente tayer pa engrandece nan conocimiento y profundisa nan mes riba e diferente aspectonan di e cambio. Banda di e tayernan, ta forma grupo chikito na unda cada grupo lo traha un plan. Dicho plan lo yuda cada grupo prepara debidamente pa e introduccion di siña lesa y skirbi na Papiamento

y e acercamento nobo di Hulandes.

Diabierna ultimo (19 januari 2024) a tuma lugar e di dos encuentro cu a cana den hopi bon ambiente. Por a nota cu tin comprendemento di e cambio, animo y dinamismo creciente bou esnan presente. E informacion brinda ta pa yuda duna cabesante y maestro claridad y un mihor bista riba kico e cambio aki ta nifica den practica. Ta trata entre otro e material educativo pa Papiamento y Hulandes cu pais Aruba ta pone disponibel y e diferencia y similaridad entre siña lesa y skirbi na Papiamento cu siña lesa y skirbi na Hulandes. Na



augustus 2024 e mucha cu ta den klas 1 lo haya e oportunidad di siña lesa y skirbi na Papiamento y lo siña Hulandes na un forma adecua pa un mucha cu ta biba den e comunidad multilingual di Aruba. Di parti di DEA y CDPC ta gradici tur esnan cu a participa, pa nan tremendo empeño y tin tur confiansa cu lo sigui dal stap den bon

direccion den e siguiente encuentronan.

Pa mas informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba por acudi na nos website [www.ea.aw](http://www.ea.aw). Tambe por sigui nos den social media via nos facebook y instagram pages @educationaruba pa keda na altura di tur informacion.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER A REUNI VIA ZOOM CU SECRETARIO DI ESTADO ALEXANDRA VAN HUFFELEN



Diaranson mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Indra Zaandam di Tijdelijke Werkorganisatie Aruba, a reuni via Zoom cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen. Topico di e reunion tawata e reformanan y e landspakketnan. Ya na 13 di November di aña 2020, a haci palabracionnan cu Hulanda y, manera ta conoci, Hulanda a bin cu condicionnan pa Aruba haya placa pa sobrevivi durante e pandemia. Gobierno di Aruba semper tawata tin e determinacion pa saca Aruba for di e crisis di Covid pa asina nos tin un Aruba mas fuerte y resiliente y pa haci esaki, mester a bin cu reformanan y cambia e sistema di

goberna y administra nos pais.

Den e kwartaal aki, e ekipo di profesional di Gobierno di Aruba ta trahando riba casi 100 accion paralelo. Pa e siguiente kwartaal ainda mestera traha e agenda cu cantidad di e tareanan cu lo bay tin. Esaki, Prome Minsiter a indica, ta e intensidad cu e reformanan/landspakketnan ta trece. “Pero, Aruba ta haciendo hopi bon”, Prome Minister a enfatisa.

Cada kwartaal Gobierno ta publica un raportahe na unda ta indica e proceso di e accionnan, cua a bay bon y cua mester di mas atencion. Prome Minister



a compara e raportahenan di Aruba, Corsou y Sint Maarten dunando di conoce cu Corsou y Sint Maarten tin hopi codigo cora, cu ta pega y no ta bayendo bon, mientras cu Aruba tin un codigo cora so. Esaki ta pega, e mandatario a duna di conoce, door di Ministerie van Defensie na Hulanda y tin di haber cu e tema di Arumil.

“Na Aruba e ta bayendo bon, nos ta reformando y cambiando e procesonan den Gobierno na un un forma fundamental pa haci nan mas transparente

y eficiente pa yuda nos comunidad hopi mas”, Prome Minister a remarca. Tambe a toca e tema, aunke no profundo den e reunion aki, di refinanciamiento di e debe di Covid y e interes halto. Gobierno ta wardando pa Hulanda presenta e consejo di nan abogado. Aruba ya caba a presenta e consejo di un profesor riba tereno constitucional cu ta muestra, na opinion di Aruba, cu Aruba por bin na remarc’e pa un interes mas abou. Hulanda a bay pidi un segundo opinion riba esaki cu nan abogado y despues cu e resultado

di esaki dreठा, lo sigui na mesa riba e topico aki.

“E tawata un hopi bon reunion y naturalmente semper ta bon ora di haya elogio como pais con duro bo hendenen ta trahando y con positivo e resultadonan ta. Secretario van Huffelen ta pensa di bishita Aruba durante e ultimo simannan di Maart proximo mientras mi tambe lo ta na Hulanda prome cu e bishita aki y lo sigui den deliberacionnan pa logra baha e interes di e debe”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

## DETENCION DI SOSPECHOSONAN DEN KWIHI SUSPENDI



Awe huez-comisario a duna ordo pa alarga detencion preventivo di e sospechosonan E.M.G.K. y M.S.M den e investigacion Kwihi. Na mes momento huez-comisario a dicidi tambe cu e detencion preventivo lo no wordo ehecuta semper y cuando e sospechosonan tene nan mes na condicionnan. Un di e condicionnan aki ta cu e sospechosonan mester melder nan mes na momento cu nan

wordo yama pa interrogacion.

Kwihi ta un investigacion tocante acuerdonan di servicionan (dienstverleningsovereenkomsten) den e periodo 2017-2021, cera dor di e minister anterior di Transporte, Comunicacion y Sector Primario cu varios persona huridico (rechtspersonen). E investigacion aki ta andando desde Februari 2023.

E investigacion Kwihi ta continua. No ta descarta detencionnan nobo.





## Minister Endy Croes:

# DEN LUNA DI NOVEMBER SELECCION DI HULANDA LO HUNGA NA ARUBA

## En conexion cu nan preparacion pa e torneo internacional Premier 12

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu Sr. Kevin James, kende ta musico, deportista y lider deportivo hopi popular na Aruba. Sr. James tin un pasion enorme pa e deporte di baseball y tin su propio torneo, esta Proline Baseball Winter League, cual ta un campeonato super exitoso. Durante e encuentro a trata diferente punto di interes pa e disciplina di baseball y intercambia idea.

Un di e topiconan cu a dialoga riba dje ta e Kingdom Series. Manera ta conoci, Seleccion di Hulanda ta competi den e torneo internacional Premier 12. Prome cu ekipo di Hulanda sali pa competi den e torneo internacional aki, nan lo bin Aruba pa hunga varios wega. E weganan ta programa pa tuma luga den luna di november proximo. Sr. Kevin James ta forma parti di e comision organizado cu ta preparando e wega



grandi aki. Pronto Pueblo di Aruba lo ricibi mas informacion di e proyecto.

Banda di esaki, a trata

e vision di baseball en general pa por keda desaroya y etala e deporte na Aruba. Pa finalisa, minister di Deporte a

expresa cu e tabata un bon reunion y ta contento cu pronto lo mira fruto positivo di e reunion aki.

## Minister Rocco Tjon:

# A APROBA INVERSION MIYONARIO PA UN SISTEMA DI PORTOFOON Y MOBILOFOON NOBO PA HENTER CUERPO POLICIAL DI ARUBA

- Dialuna, Minister di HusticiayAsuntonanSocial sr. Rocco Tjon a aproba e oferta, cual e comicion multidisciplinario a scoge, pa e compra di portofoons nobo pa henter Cuerpo Policial di Aruba

Manera ta conoci, tin hopi inversionnan tumando luga pa cu Cuerpo Policial. Inversionnan cu ta toca e parti di infraestructura, material pero tambe e parti organisatorio.

Ta asina cu, ya pa algun luna tin un ekipo multidisciplinario trahando pa yega na portofoons nobo pa Cuerpo Policial. Esaki

ta un di e "tools" di mas importante pa e Agente Policial por eherce su trabou optimalmente. Di e forma aki, e por garantiza su propio siguridad y e integridad di Cuerpo Policial aun mas.

Pa prome biaha cada Agente Policial lo haya su propio portofoon, y di e forma aki, manera a indica, ta bay eleva siguridad pa e Agentenan, pero na mes momento ta trata na evita kiebronan di integridad pa loke ta acceso na informacion. Pa e motibo ey tambe a percura pa e "encryption" di mas sofisticada.



Banda di esaki, mester remarca cu tur e autonnan nobo pa Cuerpo Policial, cual por cierto a yega Aruba caba, tambe lo wordo ekipa cu "mobilofoons".

Di e forma aki nos lo sigui inverti den nos departamentonan hudicial e lunanan nos dilanti. Por ultimo, Minister Tjon kier a gradici e ekipo cu a

percura pa e proceso aki wordo encamina manera debe ser y alabes scoge "portofoons" di calidad halto pa henter Cuerpo Policial di Aruba.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# PROME MINISTER A RICIBI BISHITA DI MAS DI 30 STUDIANTE DI DE HAAGSE SCHOOL NA DEN HAAG

"Pa Gobierno ta importante pa tin un bon relacion cu De Haagse School ya cu tin varios estudiante di Aruba cu ta atende e scol ey"

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finansa Xiomara Maduro a ricibi bishita di mas di 30 estudiante di De Haagse School na Den Haag. E scol aki ta uno hopi conoci y bishita pa varios estudiante Arubiano, y ta ofrece un "minor" den Koningrijksrelaties, cu ta un vak cu studiantenan cu ta studia ley, "bestuurskunde", "human resources" etc. por tuma.

Durante nan bishita na Aruba, e studiantenan aki a reuni cu varios instancia y tambe cu Gobierno di Aruba. Prome Minister a indica cu e encuentro aki a dura 3 ora, na unda e studiantenan aki, pa falta di informacion corecto, a trece varios ponencia dilanti. Tambe a haci preguntanan critico di cual Prome Minister y Minister di Finansa a sa di contesta tur. Lo mas importante ta cu e mandatarionan tabata tin e oportunidad di conta nan e storia di Aruba, prome cu pandemia, durante pandemia, y con lihe e isla ta recuperando di forma impresionante.

Prome Minister tambe a splica e studiantenan di e puntonan cu ainda tin pendiente, cu ta e acuerdo cu Hulanda riba e interes di 6.9%, e yudansa na famianan di menos recurso cu ta pasando den

un situacion financiero dificil, diversificacion di economia, y e retonan pa loke ta energia.

"E reunion tabata uno interesante na unda por a nota cu e studiantenan aki ta hopi bon informa riba e tema di relacion di Reino, pero tabata hopi interesa pa siña mas di Aruba, y specialmente con exitoso e isla ta. Pa Gobierno, ta importante pa tin un bon relacion cu De Haagse School ya cu



tin varios estudiante di Aruba cu ta atende e scol ey. Mi ta gradici colega Minister Xiomara Maduro

pa a atende e reunion aki hunto cu mi y Minister Plenipotenciario Ady Thijsen pa a haci e reunion

aki posibel", Prome Minister a expresa.

## Gezocht voor het bestuur van Stichting Monumentenfonds Aruba:

# SECRETARIS

Deze functie is een vrijwilligersfunctie die wordt benoemd door het bestuur van Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA). Verwacht wordt dat de secretaris maandelijks de bestuursvergadering kan bijwonen en tussentijds, meest via e-mail, contact houdt met het bestuur en de directeur van de stichting. Stukken ter besluitvorming worden door de organisatie voorbereid en aan het bestuur voorgelegd. Daarnaast wordt de secretaris verwacht bij enkele diverse publieke evenementen van de stichting, afhankelijk van de voortgang van diverse projecten. Ook is de secretaris statutair tekenbevoegd bij het aangaan van overeenkomsten. Voor de functie is een maandelijkse onkostenvergoeding beschikbaar van Afl 400,-



- Beschikbaar voor gemiddeld 4 uur per week
- Kennis van of interesse in cultureel erfgoed
- Opleidingsniveau minimaal HBO
- Achtergrond in juridische zaken en/of bouw is een pré
- Conform de statuten *"Leden van het bestuur kunnen niet zijn degenen die in dienst zijn danwel in dienst treden danwel bestuurslid of commissaris zijn bij een van de organisaties of instellingen – al dan niet rechtspersoon zijnde en al dan niet van ambtelijke aard – die werkzaam zijn in het kader van het monumentenherstel."*
- Kennis van Papiamentu, Nederlands en Engels

Stichting Monumentenfonds Aruba streeft naar een gebalanceerde samenstelling van het bestuur.

U wordt verzocht uw motivatiebrief en CV uiterlijk 18 februari 2024 aan te leveren bij:

Stichting Monumentenfonds Aruba  
T.a.v. Anne Witsenburg, directeur  
Avenida Milio Croes 26

Oranjestad

Of per e-mail aan [secretary@monumentenfondsaruba.com](mailto:secretary@monumentenfondsaruba.com)



## Manifestacion Cultural – Celebracion Dia di Betico 2024!

# DISCURSO MINISTER DI FINANSA Y CULTURA XIOMARA MADURO NA HONOR DI NOS LIBERTADOR, GILBERTO ‘FRANÇOIS’ BETICO CROES

Despues di a saluda un y tur presente, e mandatario a inicia su discurso treciendo dilanti cu si Betico tabata na bida elo a cumpli 86 aña dia 25 di januari.

E mandatario a continua reflehando un rato riba bida di un gran persona, un gran lider, nos Libertador Betico Croes, e lider stima pa nos pueblo Arubano. Danki na Betico su vision, cu curashi, dedicacion y perseverancia, awe Aruba ta un Pais autonomo den Reino Hulandes.

Betico desde hoben tabata un lider stima

Minister Maduro a enfoca cu como hoben, Betico tabata hopi stima pa su rumannan y famia. For di chikito Betico tabata gusta yuda. Despues cu ela bay studia na Hulanda, e tabata hopi activo den organisacion di varios actividadnan pa studiantenan Arubano y Antiyano. Betico for di un edad hoben a desplega cualidadnan di un lider y tabatin deseo pa mira Aruba progresar.

Betico despues cu ela termina su estudio y bira meneer di scol, Betico a inverti hopi di su tempo den educacion di nos hobennan. Semper ela motiva y inspira nos hobennan pa sigui studia, pa amplia nan conocimiento y pa mira esaki como un inversion den futuro di Aruba.

Betico tabata conecta cu e pueblo

Otro punto cu e mandatario a resalta den su discurso ta cu Betico tabatin e habilidad unico pa conecta cu tur hende. E tabata cana den pueblo pa asina e por ta na altura di e deseonan y preocupacionnan di su hendenan. Betico no tabata discrimina, pa Betico tur hende na Aruba ta igual. Semper ela promove igualdad y inclusion pa un y tur. Minister Maduro a quote un di su dichonan cual ta: ‘Arubiano no ta esun cu a nace aki so, sino tambe esun cu a haci di Aruba su hogar.’

Betico tabata tin e curashi pa trece

cambio

Na aña 1967 ora Betico a haci su entrada den politica e tabatin e curashi pa bin cu cambionan den politica na Aruba. Na momento cu Betico a funda su propio partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP, e lucha pa autodeterminacion di su pueblo a sigui y ela bira un lider hopi popular na Aruba asina Minister di Cultura e expresa durante su discurso.

Betico ta conoci tambe pa e forma cu ela trece union bou di tur ciudadano den temponan mas dificil na Aruba. Betico a sa di uni un pueblo pa logra cosnan grandi pa nos Pais.

Betico a sacrifica pa Aruba su Libertad

Minister Maduro a declara cu Betico tabata un luchador ferviente pa realisa locual su pueblo tabata kier, esta libertad pa Aruba. Ela haci hopi sacrificio personal, a topa momentonan dificil, pero Betico a sa di mantene su mes firme pa logra su proposito, un Aruba liber y pa nos ta baas den nos mes cas. Poco poco a base di su accionnan, Betico a logra mas admiracion bou di su pueblo.

Ta Betico a mira e importancia pa Aruba tin su propio bandera y himno y na aña 1976 a introduci e simbolonan di nos identidad. Na aña 1986, despues di hopi lucha, e vision di Betico a ser concretisa. Aruba a bira un Pais autonomo den Reino Hulandes. Ta Betico a haci posibel cu awe nos tin nos propio himno, bandera, escudo, ortografia di Papiamentu, gobierno, parlamento, gobernado, procurado general y nos mesun banco central. Betico cu empatia y vision

Otro cualidadnan di Betico cu Minister Maduro a enfoca riba dje durante su discurso ta cu Betico tabata un persona humilde, social, cu empatia pa tur hende, un yiu di pueblo, un visionario y gran estadista di nos Pais. Un persona

inspirativo, cu por a convence hende pa kere den su lucha y cu a sa di gana e respet y confianza di su pueblo. E relacion cu Betico a crea cu su pueblo a crea un sentimento di orguyo Arubano. Betico su carisma y capacidad pa conecta cu tur hende, ta cualidadnan cu a haci cu pueblo a kere den dje y a sostene. Betico a asumi un responsabilidad grandi y cu confianza, positivismo y un fe grandi den nos Creador, ela lucha, sacrifica pa logra e soño di su pueblo. Pueblo di Aruba a stima Betico, pa e manera cu ela sa di guia su pueblo den e lucha pa un miho futuro.

Betico, E Lider di mas stima

E mandatario a muestra den su discurso cu Betico no tabata un lider politico so, e tabata lider di e pueblo Arubano. Manera Betico mes a yega di bisa: ‘Mi no ta un tata di un famia cu ta consisti di homber, muhe y yiunan. Mi ta un tata particular, tata di un famia grandi, tata di un pueblo, nos pueblo di Aruba.’ Betico tabata un lider elocuente cu a laga un legado unico, cu ta sigui inspira nos pa nos sigui stima e pida baranca aki.

Historia ta demostra cu basa riba no solamente su logronan politico, pero tambe pa su cualidadnan humano, ta haci cu Betico Croes, ta e lider mas stima den e historia di Aruba.

Betico su herencia ta bibo

Awe Betico, su casa Glenda, yiunan, Guisette, Glenbert, Junior y Glendeline, tur su nietonan y su demas famia, por sinti nan mes orguyoso di nan casa, tata y abuelo Gilberto François Betico Croes, e lider stima di pueblo di Aruba. Un homber cu a marca historia, y cu su number lo keda semper graba den historia di nos Pais. Awe 38 aña despues Betico su herencia ta bibo den hogarnan na Aruba y ta wordo traspasa di generacion pa generacion. Su legado unico y excepcional, lo keda pa semper

graba den mente y curason di nos



pueblo..

Bishita na scolnan enconexion cu Celebracion Dia di Betico

Den cuadro di Dia di Betico, mi tabatin e honor y placer di a bishita algun scol e siman aki. Mi a combensa cu nos muchanan tocante di bida y logronan di Betico. Cu gran orguyo mi a experiencia con bon nos muchanan conoce e historia di nos Libertador Betico Croes. Un danki na e cabesantenan di scol, tur maestro, maestranan y e muchanan pa e momentonan agradabel cu mi a pasa na e scolnan.

Prome cu ela termina, Minister Maduro a expresa palabra di gradicimento na tur partnernan e.o. Aruba Tourism Authority (ATA), Setar, Utilities, Web, Elmar, Aruba Airport Authority (AAA) y na Departamento di Cultura pa nan cooperacion pa asina por a organisa e bunita Manifestacion Cultural. Un danki na tur e talentonan local cu a prepara intensivamente pa por ofrece nos, un show espectacular. Un danki tambe na tur e miembronan di Comision Dianan Nacional di Aruba CCDN pa organisa e Manifestacion Cultural. Por ultimo na number di Gobierno di Aruba, Minister Maduro a desea pa pueblo en general pasa un Feliz Dia di Betico!

#MinFICFIN



# PREMIO MAYOR DI UN AÑA GRATIS DI CORIENTE PA GANADORNAN DI FESTIVAL DI TUMBA



[Aruba, 1 di februari, 2024] – ELMAR, como sponsor principal di Festival di Tumba pa di dos aña consecutivo, a aporta cu un sponsorship cu ta contribui na premio mayor y organisa e Festival.

ELMAR ta desea di felicita SMAC cu un exitoso Festival di Tumba 2024. ELMAR ta orguyoso di por aporta na e iniciativa aki cu ta yuda promove nos patrimonio Cultural.

E herencia di Aruba su

tumba di Carnaval ta di suma balor pa ELMAR. ELMAR su deseo ta cu e contribucion aki no solamente lo sostene e Festival, sino tambe inspira otronan pa uni cu ELMAR

den su esfuersonan pa celebra nos Cultura. Masha pabien na nos Reina di Tumba, Giliane Wester, y pabien na nos Rei di Tumba Loco, Tyson Croes. Den Carnaval 70 cu

tumba nos ta pone Aruba tembla! Pabien Aruba cu bo Carnaval 70, ta bin di parti e sponsor principal di Festival di Tumba, bo compania local ELMAR.



Ernesto Bermudez  
- DENTAL SOLUTIONS -

**MI DUSHI  
ARUBAAAA**  
*Carnaval a jega!*  
**Goza di dje  
cu un Smile  
PERFECTO**  
BUNITA & SALUDABLE

Public Figure: **Rocco Flava**

**FREE CONSULTATION**

+297 585 3255  
+297 592 9398



Facebook: DENTAL SOLUTIONS ARUBA  
Instagram: DENTALSOLUTIONSARUBA



# MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA MANIFESTACION CULTURAL DEN CUADRO DI CELEBRACION DI DIA DI BETICO



Dia 24 di januari ultimo, Comision Dianan Nacional di Aruba (CCDN) bou liderazgo di Minister Xiomara Maduro a organisa un magistral show cultural dedica na nos Libertador Betico Croes. Minister Endy Croes acompaña pa su kerida esposa Dilailah Croes – Odor tabata presente na e ocasion special aki. Si nos Libertador Betico Croes tabata na bida el lo a cumpli 86 aña dia 25 di januari. Danki na e vision, curashi, dedicacion y perseverancia di Betico, awe Aruba ta un pais autonomo den Reino Hulandes. E bunita celebracion a inicia cu presentacion di Caha di Orgel “Olga” di Sr. Arthur Kelly, mientras cu

tabatin un feria culinario cu diferente tent di cuminda crioyo, cos dushi y artesanía. Pueblo di Aruba a acudi masalmente na e celebracion aki. E ceremonia a inicia cu canto di nos Himno Nacional “Aruba Dushi Tera” presenta pa Tipico Colegio Arubano di e alumnonan di e scol bou encargo di Sr. Jaderick Croes. Sigui pa discurso di Minister di Finanzas y Cultura Xiomara Maduro cu a hiba un elocuente discurso reflehando riba bida di nos Libertador Betico Croes, e Lider stima pa nos pueblo.

E programa a continua cu presentacion di Rosea Cultural, Grupo di baile Popcorn Dancers, Grupo



Masiduri bou direccion di Sra. Vilma Kelly. Pa clausura e anochi fabuloso aki, e orkesta bou direccion di e maestro Sr. Dwight Leoneta acompaña pa nos talentonan local, Jair “Buddy” Vesprey, Sasha Figueroa, Ruth Gaarie, Mitch Almary y Edward van der Biezen

a dedica un excelente y fenomenal concierto na nos Libertador.

Pa culmina e anochi, e orkesta a presenta un potpourri carnavalesco interpreta pa nos artistanan Teddy Philips, Freddy “Rasta” Richardson y Roy “Longroy” Illis,

kendenan a trece un dushi ambiente riba Plaza Betico Croes y tur presente por a gosa di dje.

Pa conclui, Minister Endy Croes ta gradici Comision Dianan Nacional di Aruba pa organisa un bunita y magnifico anochi, anticipando Dia di Betico.

## CAMBIA PERSPECTIVA TOCANTE OBESIDAD: SA BO NUMBER Y MIDI BO PESO





# SEGURIDAD Y BIENESTAR TA PRIORIDAD DI CRISISTEAM DI ARUBA TEAM PROFESIONAL DI HOH CU TRATAMENTO MEDICO DURANTE PARADANAN DI CARNAVAL 70



Mas o menos 50 mil persona, esta carnavalistanan y tambe mirones ta forma parti di carnaval y pues e seguridad y bienestar di un y tur durante temporada di carnaval ta na prome luga. Cu e meta primordial aki den mente tur stakeholders a sinta hunto pa yega na un plan di crisis dirigi pa Crisis Management Office (CMO). Team di Horacio Oduber Hospital tambe semper ta forma parti di e team di crisis y durante carnaval 70 e profesionalnan ta Sali di HOH y ta bay ta na e paradanan di carnaval. Un team di stakeholders esta Brandweer, KPA, DVG, Ambulance, Rode Kruis, DOW, DTI, SMAC y HOH hunto a traha riba e plan di siguridad y bienestar pa carnaval 70 y HOH su rol den e plan aki ta uno crucial y esencial.

Diadomingo a ranca sali cu e prome parada, esta parada di Mucha na Oranjestad y esaki tabata sigur exitoso. Na tur otro parada di carnaval HOH lo t'ey presente cu tres (3) nurse y un (1) dokter pa brinda asistencia medico na carnavalistanan y tambe mirones. E team di profesionalnan medico tin como tarea pa brinda tratamiento medico pa asina un pashent no mester bay te na Departamento di Emergencia pa un tratamiento cu nan mes por duna al instante. Nan como team di profesional lo ricibi e pashent, evalua e caso y brinda tratamiento si por na e localidad mes. Esaki cu e meta pa ta mas cerca di e pashentnan pero tambe pa baha e fluho di pashent na Departamento di Emergencia. Y si acaso e pashent mester wordo hiba



HOH nan lo referi nan di biaha of nan lo manda e pashent HOH cu servicio di Ambulance.

Durante tur parada na Oranjestad nan ta situa riba e parking di stacion di bus casi na final di e ruta di carnaval. Y na San Nicolas por haya e team di HOH pa brinda asistencia banda di Colegio Santa Theresita. Un danki ta bay na ful e team di HOH cu pafo di nan ora di trabou ta bay brinda asistencia na

tur carnavalista y mirones cu mester di nos na e diferente paradanan di carnaval 70. Danki tambe na tur esnan cu a hasi esaki posibel, pues un esfuerzo di ful un team na Hospital mes tambe mirando cu

tin ful un preparacion su tras. Bay poco poco, cuida bo mes, y si acaso mester di tratamiento corda cu nos di HOH semper t'ey y awo hasta na e rutan di carnaval!





# Aruba Bank ta anuncia su empleado superior

Oranjestad – 31 di januari 2024 - Monique van der Horn ta nos empleado superior pa december 2023. Monique a demostra dedicacion y iniciativa sobresaliente, logrando asina e reconocimiento aki.

Su servicio excepcional a wordo demostra ora cu e a maneha un caso critico

cu su enfoque preventivo y maneho eficiente cu a laga e cliente sumamente satisfecho cu e servicio.

E compromiso di Monique pa bay "un paso mas" pa nos clientenan ta refleha e balornan cu nos ta aprecia den nos organisacion. Su accionnan a impacta positivamente nos clientenan

y a pone un standard halto pa e excelencia di servicio na cliente.

Pabien Monique pa ta un miembro ehemplar cu ta forma parti di nos organizacion. Su dedicacion y trabou duro ta berdaderamente uno di reconoce. Danki Monique pa bo tremendo contribucion!



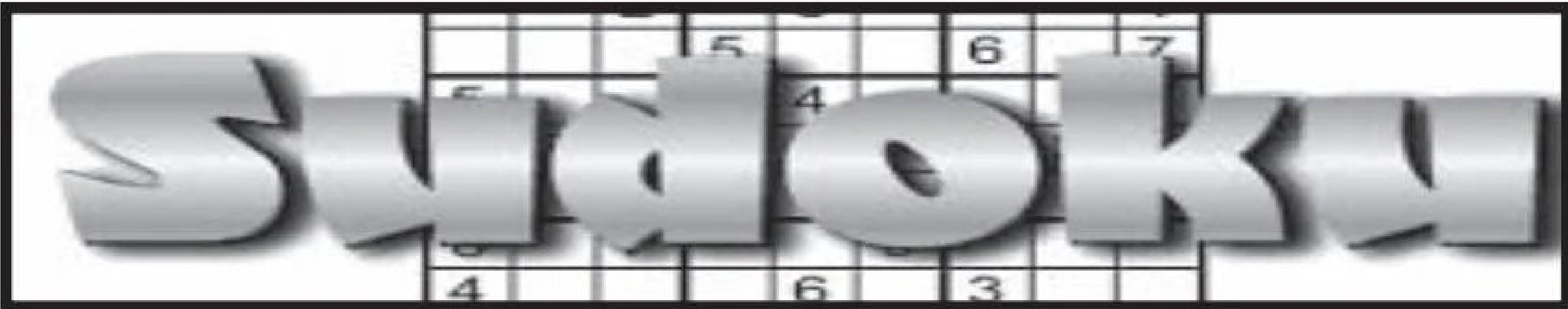
## REFLECCION

### No consulta cu e bruhonan pa bo no bay den fierno

Awendia, bo por lesa den prensa y scucha na radio e servicionan cu e bruhonan ta ofrece. Nan ta discipelnan di satanas. Nan ta bini cu diferente titulongan y nombrenan bao di un capa, manera lobonan bistiden cueronan di carne. E bruhonan ta pidi bo nomber, bo portret y bo fecha di nasimento, pa nan monta y yama e diabelnan, pa nan haya informacionnan riba bo y nan ta usa e carta tarrot pa sa bo futuro etc. Unabes cu bo bay na e bruhonan, bo ta keda marka, pasobra e demonionan ta keda bo tras na unda cu bo bay. Si bo puntra bo mes, pakiko? Pasobra ta bo mes a yama e demonionan, pa medio di e bruhonan. Lo bo sinti movecionnan diabolico rond di bo, lo bo tende stemnan rond di bo, pasobra e meta di e demonionan ta, pa nan drenta den bo y pa

bo keda posei. Tin hende cu ta posei y sin cu e mes no sa. Pasobra tin ora e persona ta den su mes y tin ora e diabelnan ta domina e persona. E meta di posei ta, cu e diabelnan tin e persona bao di dominio, den un chamber sin salida. Ora cu e persona aki muri, e diabelnan ta bay cu su alma. Compronde bon, e bruhonan ta gana nan plaka pa medio di e servicionan di e demonionan y e bruhonan tin cu paga e demonionan cu bo alma. Na tur esnan cu ta consulta cu e bruhonan of den tarrot, nan destino final ta den e

tanki di candela y azufre den fierno, lesa den Bijbel Revelacion 21: 6-8. Si bo tin un problema den bo bida, no bay y no yama e bruhonan. Pero busca y bay na un Pastoor di bo Parokia of bay na un persona hopi spiritual den grupo di oracion, pa e resa cu bo, pa e papia cu bo, pa bo haya bon consejo y spiertamento spiritual. Hinka den bo mente, cu ta Cristo-Hesus ta E caminda, E berdad, E bida y nos destino final. Na tur esnan cu ta arepentidi nan actonan, bay na un Pastoor di Parokia, pa bo confesa bo pikanan mortal na Dios y pa bo por ta salba.



	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	

8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
9						4		

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
585-9500



# 3 Alimento cu efectonan laxante contra barica cera



Bo ta sufri di barica cera? Bo ta pasa periodonan largo di tempo sin por bay baño? Den e articulo aki nos lo mustrabo algun alimento cu efectonan laxante pa bo organismo.

E Instituto Nacional di Diabetes y e Enfermedadnan Digestivo y Renal (NIDDK), ta recoge cu barica cera ta tuma luga ora cu un persona tin tres of menos evacuacion durante un siman.

Den e condicion aki NIDDK ta splica cu e sushi tin e tendencia di bira seco y duro, loke den cierto ocasionnan ta causa cu e evacuacion ta sumamente doloroso.

Tambe ta indica cu nos tur a yega di padece barica cera algun biaha den nos bida y cu, den hopi caso, e tempo cu e ta dura ta hopi poco y no ta wordo considera serio. NIDDK ta señala cu no ta necesario pa nos tin movimentonan intestinal cada dia. Sin embargo, ta importante cu, si nos observa algun cambio den nos habitonan intestinal, pa nos consulta cu un especialista.

Con nos por alivia barica cera?

Pa esnan cu ta sufri di e enfermedad aki, ta recomendabio pa realisa ehercicio di forma regular. Solamente tin cu purba di cana, landa of practica algun actividad fisico, por lo menos tres pa cuater biaha pa siman.

Tambe tin cu mantene hopi bon hidrata y consumi e

cantidad di fibra diario recomendabel. Agregando na esaki, si bo ta sinti gana di bay baño, no warda, ni wanta: bay di biaha.

Haciendo lo contrario solamente lo empeora y lo influi negativamente bo condicion. Di igual modo, bo por entrena bo intestinonan cu e proposito cu esaki ta mas regular y e deposicionnan mas frecuente.

Con pa hacie? Facil, purba di fiha un ora pa bay baño tur dia. Esey si, purba di ta semper e mesun ora.

3 alimento cu efectonan laxante

Tin diferente alimento cu tin hopi bon efectonan laxante. Esakinan por yuda bo organismo pa move e intestinonan di manera corecto. Ta aki unda cu e produccionan rico den fibra ta desempeña un papel fundamental ora cu bo ta sufri di barica cera.

- Pa e razon aki, ta importante pa consumi fibra. Esaki lo yuda normalisa e movimientonan intestinal y mobilisa e desechonan atraves di e curpa.

- Sin embargo, bo mester incorpora den bo dieet alimentonan di manera progresivo ya cu consumi mas fibra di forma abrupto, por ocasiona gas y distension abdominal.

Bo tin cu puntra bo especialista medico cua ta e cantidad recomenda di fibra cu bo tin mester pa ingeri dia-

riamente.

Tanto hende homber como hende muhe, como tambe diferente grupo di edad tin necesidadnan diario distinto di fibra.

A continuacion nos lo mustrabo algun di e miho alimentonan cu ta conta cu un efecto laxante natural.

Asina lo bo tin mas posibilidad di una bes contra barica cera.

## 1. Appel

Appel ta hopi conoci pa e benefician cu e ta trece pa nos salud. Su contenido eleva di pectina, ta conta cu e singularidad cu, door di ta den contacto cu awa, e ta forma gel. Esaki lo genera dos bon efecto pa bo salud intestinal:

- E prome ta consisti cu esaki ta absorbe awa, pa cual e personanan cu ta sufri diarea ta wordo beneficia.

- Di un otro banda, e gelnan aki ta actua como lubricante den bo tracto digestivo. Di e manera aki tambe, ta yuda cu e kimo (masa homogeno caminda cu e ta transforma alimento dentro di e stoma como resultado di digestion) ta avansa cu mayor facilidad door di e intestino.

## 2. PruimPruim ta sigui ta



un di e alimentonan mas consumi pa e propiedadnan laxante cu e tin.

Pruim ta un fuente rico di sorbitol. E polialcohol aki ta asimila y transforma door di bacterianan di e microbiota y ta atrae awa na e kimo. Esaki ta contribui na e movimiento corecto di e intestinonan, di eynan e efectonan laxante di e fruta aki.

## 3. Apelsina

Den e caso di apelsina, su benefician pa lucha contra barica cera, ta residi den un elemento caracteristico di e fruta aki. Nos ta papia di naringenina.

Segun cierto estudio, e flavononona aki ta responsabel di stimula e secrecion di ioncloro den e epitelio di e colon. Esaki ta crea forsa osmotico y di su banda, ta faborece e secrecion di likido, di eynan su efectonan laxante.

## Otro laxante

Simiya di lino (linasa), rasenchi, berries, peach, kiwi y apricot seco tambe tin efectonan laxante. Di igual manera, tambe por ta di ayudo e pasta, pancakes, pan y cukinan prepara a base di granonan integral of cerealnan rico den fibra. Tambe ta existi berdura cu lo yuda bo movimientonan intestinal. Esaki ta e caso di brocoli, esparago, batata cu nan casca y calbas. Tambe nos por consumi salada prepara cu spinazie, lechuga y kool, ya cu nan por yuda nos bay baño.

Por ultimo, berduranan manera bonchi, bonchi blanco, garbanzo, erwt; simiya, manera esun di soya of chia y frutanan seco manera noot, cashupete y almendra tambe ta aporta un bon dosis di fibra na bo alimentacion.

# Clasificados

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

CEL. 585 9500



# Minister di Finansa y Cultura:

## Desvelo Aruba su Reynan Caiso y Soca 2020 y 2023

**Carl “Galloway Jr.” Roosevelt, Anthoni “Black Diamond” Gario dfm y Jair “Casper” Dijkhoff a haya nan luga riba e Muraya di Fama**



Diasabra ultimo durante e Power Soca Festival na Aruba Entertainment and Carnival Village a tuma luga e desvelo di Aruba su Reynan Caiso y Soca pa aña 2020 y 2023. E programa a wordo inicia pa Maestro di Ceremonia Tio George Winterdaal cu a yama un y tur bon bini, mientras cu brass band WD40 a haci nan entrada presentando riba tono di asambeho y acompaña pa nos figuranan di Carnaval 70 hunto cu bailarinanan.

Minister di Cultura Xiomara Maduro a hiba un discurso y a recorda cu na aña 2019 a inaugura e Muraya di Fama, riba cual ta eternisa e nombrenan di e Reynan, e titulo di e cancion ganador y e aña den cual e cancion a sali ganador di e Festivalnan di Rey di Caiso y Soca. Despues Aruba y mundo henter a wordo sorprendi cu e pandemia na aña 2020 y pa e siguiente añanan di 2021 y 2022, consecuentemente Aruba no por

organisa e Festivalnan di Caiso y Soca Monarch. E mandatario a splica cu pa e motibo

aki nos tur ta presente pa forma parti di e acto pa desvela e nomber di e Reynan di e

Festivalnan di Caiso y Soca na aña 2020 y 2023.

E bunita y emocional ceremonia acompaña pa tononan di brassband, explosion di confetti y show di “cold fire” a desvela e plakaat di e siguiente artistanan:

Rey di Caiso 2020, Sr. Carl “Galloway Jr.” Roosevelt, cu su cancion ganador ‘A true role model’. Galloway Jr. no por tabata presente y a wordo representa pa Mitch Almary.

Rey di Soca 2020, Sr. Anthoni “Black Diamond” Gario, den feliz memoria, cu su cancion ‘Cucu Soup’, kende su yiunan Ashrock Gario tabata presente.

Rey di Caiso 2023, Sr. Carl “Galloway Jr.” Roosevelt, cu e cancion “Never give up”.

Rey di Soca 2023, Sr. Jair “Casper” Dijkhoff, cu su



cancion ‘Feeling Good feeling nice’.

E artistanan a expresa nan gradicimento y ta un honor pa forma parti di e Muraya di

Fama. Representante di Stichting Musica Sra. Edwina Werleman tambe a hiba palabra a gradici pa e acto y a felicita nos monarchanan.

Minister di Cultura, na nomber di Gobierno di Aruba y nos comunidad a gradici cada

un artista pa nan contribucion na e fiesta cultural mas grandi di Aruba. Masha Danki

pa deleita nos carnaval cu nan talento y mensahenan positivo creativo. “Aruba mester

ta orguyoso di nos talentonan local” tabata su palabranan bon escogi.

Ademas e mandatario di

Cultura a expresa palabra di gradicimento tambe na Departamentonan di DIP, DOW, pa nan cooperacion pa por a haci e desvelo posibel.

Un danki tambe a bay pa Stichting Musica cu ta encarga cu e organisacion di e Festival

di Caiso y Soca y na e participantenan di e Festival pa nan participacion y creatividad y pa asina mantene e Festival aki bibo.

Minister Maduro ta haci un invitacion na nos comunidad pa pasa admira e Muraya di

Fama aki y pa cada un por sinti orguyoso di nos artistanan local cu tin hopi talento y

creatividad. Terminando Minister Maduro a expresa manera semper, Cultura bo tin cu

bib’e! Biba nos carnaval



# ARUBA FOOD AND BEVERAGE ASSOCIATION TA ACTIVO BUSCANDO ALTERNATIVA O SOLUCIÓN PA E PROBLEMA DI FALTA DI EMPLEADO DEN SECTOR DI ALIMENTO Y BEBIDA NA ARUBA



Durante e ultimo lunanan cu a pasa Aruba Food and Beverage Association tabata activo den diferente reunion cu Ministerio di Labor, y instancianan cu ta encarga cu personal y permisologia pa personal extranhero. A informa e diferente instancianan e problemática cu e sector ta experimentando pa hanja personal. Tin oido pero nos como Asociacion cu ta defende su miembronan y bienestar en general di Aruba ta spera un compromiso mayor.

Manera ta conoci, AFBA a organiza pa 2 anja consecutivon un job fair pa ofrece oportunidad tanto pa estudiante cu ta buscando trabow den Horeca como tambe na su miembronan cu kier a ofrece trabow. En general por bisa cu e Job Fair tabata exitoso pero no por a cubri e faltante di personal califica den e area di Alimento y Bebida. Pa e anja aki lo repeti e Job Fair na luna di Juni, pa ser mas exacto dia 12 di Juni. E job Fair aki ta importante ya cu e miembronan di AFBA kier evita di tin cu cum-

insa cu un proceso di solicitud of trece empleado di exterior.

Na e momento aki mayoria di nos miembronan tin problema pa hanja empleado arubiano of cu ta biba na Aruba. Riba diferente website, inclusive esun di AFBA cual ta [www.arubafoodandbeverage.org](http://www.arubafoodandbeverage.org) por hanja diferente posicion habri continuamente. Cual posicionnan no ta ser cubri y por conclui cu tin poco personal disponibel pa labora den e industria aki na nos isla. Anja pasa a cuminsa cu un program piloto cu OAA Openbare Avond Leergangen Aruba, pa ofrece cuponan di studio y practica, unda e estudiante tin oportunidad di sinja y traha a la vez cerca nos miembronan. Na e momento aki e studentenan ta den nan fase final. E job Fair y studio piloto aki ta esfuersonan cu AFBA ta hasi pa por logra supli e necesidad di personal.

A nota cu Aruba Tourism Authority a presenta e plan de mercadeo di 2024, y por a a destaca cu ta papia di un proyeccion di crecimiento pa e

siguiente anjanan pa e turismo di Aruba.

Adicionalmente, a ser recalca riba e aspecto di un crecimiento exponencial di uso di alohamiento alternativo na Aruba pues, cu esaki ta muestra cu ta spera cu nos industria lo mester supli alimento y bebida na e bishitantenan aki y ademas esnan cu ta alohando den hotel tradicional y na e pueblo di Aruba. Mester adiciona e hecho cu na Aruba tin un stop na All

Inclusive Hotels. E crecimentonan proyecta ta positivo y favorable pa, nos industria y nos miembronan tin infraestructura y capacidad financiero pa por supli e necesidad aki semper y cuando por hanja personal pa atende y duna un servicio obitimo y servicial.

AFBA ta buscando alternativo y solucion pa su miembronan, den e marco aki nos ta planenado dia 15 di februari un Foro na La Cabana Aruba Beach Resort pa 11:00 am pa asina mediante un panel cu SVB, Dimas, DPL y Ministerio pa duna nos miembronan e oportunidad di intercambia ideanan, vocifera e frustracion of obstaculonnan cu nan ta hanjando pa opera den forma adecua. Nos ta spera cu na final di e Foro por conclui algun adelanto referente consecucion di personal na Aruba pa por desarrolla e industria di Food and Beverage na nos isla den un forma sostenibel, correcto y sano pa e comunidad di Aruba y su bishitantenan.

## Gradicimento y Invitación

Pa medio di Esaki nos ta gradici tur Famia, Bisinjanan y Conocirnan cu na un manera of otro a duna sostén, consuelo y forsa durante e tempo difícil aki cu e fayecimento y entierro di nos difunto stima:'



## Marcela Catharina Werleman

Un danki na un y tur cu hasi yamadanan di telefoon, manda carchi y krans.

Un danki na Ettiene pa cu su bunita cantica nan.

Un danki na e personal di Aurora funeral home pa cu nan Bon servicio.

Nos ta invita Famia y Amistadnan pa un sacrificio di misa na misa Inmaculada concepción na Sta. Cruz.

Diahuebs 1 February 2024 pa 7or anochi.

Diabierna 2 February 2024 pa 7or anochi.

Dialuna 5 February 2024 pa 7or anochi.

## Diasabra 3 di februari 2024 pa 7 or di mainta tin Santa Misa na Kapel di Alto Vista

Prome cu solo sali y prome cu Santo Sacrificio di Misa ta cuminsa resa Santo Rosario pa 6.15 "Misterio Gososo", despues ta sigi cu Salve Regina. Ta invita henter e pueblo, deboto y fielnan pa asisti na Santa Rosario prome cu Santo Misa. Mama Maria sigur ta entersede pa nos na nos Tata Celestial. Diabierna ta fiesta di Candelaria. Hopi parokia ta bendiciona bela dia di Santo Candelaria. Papa Francisco ta haci un suplica na mundo pa resa e Santo Rosario, nos ta den un tempo torbulento, den crisis grandi. Ban

haci un curashi diasabra mainta trempan pa ofrece nos ora valioso pa pidi misericordia y asisti na Santa Misa y resa pa tur esnan cu ta leu di Dios. Laga nos ta resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios. Pa tur cu ta carga responsabilidad pa e pueblonan di Dios. Pa enfermonan corporal y spiritual. Hopi enfermo den exterior cu a bay busca nan salud. Cu pronto lo regresa na Aruba y gosa di un bon salud.



**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**



**FOR SALE**

Computer set consisting of  
Computer 232 GB HD Duo Core Intel  
On Win Xp 2.96 GB ram, Dell monitor 23  
inch,keyboard, Speakers,Webcam plus  
Voltage Regulator  
For only awg 150.00  
**Tel 5972155**

**FOR SALE**

**Office items**

Cuadra grandi 60x40 x 4" deep with lights&sound	150.00
or best offer	
4 drawer steel file cabinet,can be used for tools too	350.00
2 drawer steel file cabinet	150.00
1 clothes cabinet	100.00
Metal storage cabinet with key 6 ft heightx3ft wide	350.00
<b>home items</b>	
Airco compressor aluminum bracket new	40.00
Camara Polaroid one 500 model	50.00
Minolta super 8 sound projector with 23 films	200.00
<b>Tools</b>	
Heavy duty ampere meter	75.00
For more info 5972155	

**FOR SALE**

**FOR COLLECTORS**

Old baseball cards		350.00
4400 pcs Aruba telcards		400.00
5 complete albums world cup		
panini stickers,2006 t/m 2014		500.00
28 Factory sealed Alvarez Guedes		
jokes cassettes		280.00
Blank cassettes	60 & 90 min	5.00 each
DVD casings		gratis
1944 Curacao silver Rijksdaalder		best offer
100 gram pure silver bar		best offer
All in excellent condition		

**tel 5972155**

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:


**Gabinete Wever-Croes ta den un crisis di integridad**



Esey ta e conclusion cu parlamentario Partido di Pueblo Arubano, AVP, drs. Mervin Wyatt-Ras a yega na dje despues di e incidente di Minister Ursell Arends den fin di siman. Asina Wyatt-Ras a expresa diamars mainta durante e conferencia di prensa semanal di e partido. E ta di opinion cu, como mandatario, y mas ainda e titular di integridad, Ursell Arends a faya di ta un ehempel pa e comunidad ora cu den fin di siman el a ser mira ta consumi alcohol y stuur auto. Cu ki moral Minister Arends por pidi ciudadano pa no haci loke e mes ta haci? Ta loke e parlamentario di oposicion ta cuestiona. Tabata solamente despues cu Arends a keda exponi den luz publico, y cu esaki a genera un cantidad enorme di reaccion negativo pa su comportacion, cu mientras el a dicidi di nenga di entrega su retiro, a limita su mes na djis pidi dispensa. Kier men no tabata un disculpa boluntario, pero bou di e presion cu el a wordo gara. Ora cu a puntra lider di gobierno, mr. Evelyn Wever-Croes su reaccion pa e sucedido, el a duna un comentario sin mucho contexto, manera semper e no sa di nada y asina keda neutral. Pero de facto, e

minister president tambe mester tuma su retira ya cu e ta na mando di un gabinete y un coalicion den cual diferente persona a comete fechoria. Ningun hende den Gabinete Wever-Croes II ta tuma responsabilidad pa e corrupcion y delitonan cometi. Wyatt-Ras a yega na e conclusion cu na Aruba, adem as di tin un cuida medico di clase, tambe tin un husticia di clase. Adem as cu ta solamente esun cu tin placa por haya bon cuida medico, tambe ta

persigui solamente e ciudadano comun, pero esunnan den gobierno y cu poder tin un proteccion; y ni ki nan haci, husticia no ta mishi cu nan. “Pueblo mester wak esaki,” asina Wyatt-Ras a expresa calificando esaki como nepotismo. E parlamentario a priminti cu e y su coleganan di AVP den parlamento lo sigui vigila e comportacion y funcion di e miembronan di MEP y RAIZ den Gabinete Wever-Croes II, tanto den Parlamento, como den Cocolishi.

**PRONOSTICO DI TEMPO**

**VALIDO TE DIAHUEBS 01 DI FEBRUARI 2024, 18:00 ORA**

**TEMPO:**

**AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO**

**DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIAMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:**

**1 MM OF MENOS; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:**

**PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.**

**BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE DEN RAFAGA;**

**TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)**

**MAX / MIN LO TA: 32 / 26**



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## PA MEDIO DI ORACION NOS TA MARA E HOMBER FUERTE, DI IMMORALIDAD



Nos tur ta na altura cu Carnaval ta e fiesta mas grandi di Idolatria y Cherchamento di Dios cu ta tuma

lugar cerca nos y na diferente otro parti di mundo. Tur hende ta na altura cu

durante e temporada aki cosnan for di ordo ta sosode, especialmente ora e ta den su fase final.

Laga nos tira un bista riba e uso excesivo di alcohol, wak con alcohol ta wordo

usa door di nos hubentud, na cada skina di caya, bo ta topa, hobenan ta bebe, anto bebidan an caro cual como un persona adulto bo ta puntra bo mes na unda a sali tanto placa asina pa bebe. Acompaña pa e uso di droga, e ekipo ta bira completo cual ta produci hende intoxica, cu no por para riba nan pia.

Kico ta pasa ora hende ta

chercha Dios?

Tur cherchamento di Dios ta un hecho carnal, den cual hende ta falta respet pa Dios y nan mes, y door di esey beibel ta bisa cu nan lo cosecha corrupcion, cual ta nifica e consecuencia di locual nan a sembra.( Galationan 6:7-8).

Pesey nos tin di comprende tur e accidentenan cu ta tuma lugar y tur e bagamunderia cu nos ta mira

constantemente, y toch hende no kier tende.

Ora hende ta tenta of chercha Dios, spirito malo ta cuminsa manifesta den e ambiente, hincando hende den scuridad profundo, y ora nan kier ripara ya e daño a wordo haci, na nan bida, cas of familia.

E homber fuerte ta un personalidad satanico (demoño) cu ta controla e

teritorio, cu ta reponsabel pa tur maldad cu ta tuma lugar, pasobra e tin hopi spirito malo den su servicio. Esaki nan tin hasta capacidad di gaña hasta hende cu ta den Señor pa nan participa, bao di e capa cu nada no ta pasa, ta cos di un rato y ta fiesta di pueblo.

Ta un temporada di hopi desobediencia na Dios, pero e pueblo cu conoce su Dios mester para firme.

E cos aki ta bay hopi mas profundo cu nos ta kere, spiritualmente e ta haciendo un daño hopi grandi, pasobra spiritonan cu ta move den e temporada aki ta spirito di tur clase di immoralidad, amargura, resentimiento, falta di pordon, odio, rabia, mal comportacion, pleito, homicidio, suicidio, violencia,

### ORACION DI DIA

#### Un feliz dia bendiciona colma cu hopi amor, fe y speransa den nos Bon Dios

Despues di un rato e cria a bisa su shon: 'Señor a cumpli cu bo ordo, ma toch a sobra luga!' (Lucas 14: 22)

Nos ta forma un solo curpa pa medio di nos union cu Cristo y nos ta uni mescos cu partinan di un solo curpa (Rom. 12: 5). E cria lo a haya duele ora prome invitadonan a nenga. Asina mes el a sigui cumpli cu ordo di su shon y aunke el a cumpli toch a sobra luga. Esaki ta muestra cu e ta persevera y cumpli cu zelo cu su shon y ta na paz. Nos tin cu traha pa, y sirbi Señor cu zelo (Rom. 12: 11). Pero, Señor tin mas luga, pues e capacidad pa invitadonan pa e reino di Dios ta supera e expectativa di cada un di nos. Hesus ta siña nos pa cumpli cu ordo di Tata. Aunke nos por pasa den tribulacion y perseverancia, oracion constantemente ta yuda paso e speransa cu nos tin lo haci nos contento (Rom.12: 12). Paso cerca Señor nos ta na paz

manera un yiu cerca su mama (Salmo 131).

Oracion: Señor regala nos gracia pa nos compartidonnan conforme Bo boluntad y biba den harmonia cu otro.

Amen.

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI

## TABACO

PROTEHANDO **SALUD PUBLICO**

**6** Ta prohibi pa bende of duna productionan di tabaco na personanan bou di 21 aña

ARUBA LIBER DI TABACO

HALA ROSEA LIBREMENTE BREATHE FREELY





“Dios ta stima mi, pesey e ke pa mi bay  
cerca dje”

Nos ta anuncia cu:



JOY RAGHUNATH

a cambia loke ta temporal pa loke ta eterno.

San Nicolas, 6 augustus 1952 – Oranjestad,  
25 di januari 2024

Den nomber di Charitto Chavez, su compañera pa mas cu 27  
año, su yiunan Isadora, Ricardo, Marianna y su nietonan  
Sebastian, Anton, Bruno y Renée

Joy su rumannan:

- + Reno y famia
- +Iwan y famia
- +Irving y famia
- Lloyd y Ria y famia
- Glenda y famia
- Dennis y famia
- +Melvin y famia

Su subrinanan:

- Kaveri Raghunath
- Gay Sherida Spellen y Shamika Mathilda
- Yadira Raghunath na Corsou

Su yiu sin dolor:

- Jorrick Briesen
- Picasso su chihuahua cu a duna tanto amor y cariño.
- Nos ta invita, segun Joy su deseo, pa bin comparti na un acto  
di celebracion di su bida.

Mirando cu e ta bay ta un celebracion, suplica ta bay pa por  
fabor no bisti paña di luto.

Celebracion lo tuma luga na Aurora Funeral Home  
diabierna, 2 di februari 2024 for di 2’or te 4’or di atardi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cremacion lo tuma luga den circulo cera.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



Sra. Isidoria M. Rasmijn-Tromp

Cariñosamente yama “Chima”  
\*15-05-1954 - †29-01-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554